Vandemeulebroeke

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 16 novembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 juin 1973 accordant une rétribution garantie à certains agents des ministères", a donné le 29 novembre 1989 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 16 november 1989 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende toekenning van een gewaarborgde bezoldiging aan sommige personeelsleden van de ministeries", heeft op 29 november 1989 het volgend advies gegeven :

Vu le bref délai dans lequel l'avis a été demandé, il est considéré que la demande d'avis a été introduite en application de l'article 84 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 2.

L'usage recommande de n'indiquer que les modifications encore en vigueur.

Dès lors, il convient de mentionner uniquement : "modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1989;".

La même observation vaut pour les articles 1er et 2.

Alinéa 4.

Il convient de mentionner la date de l'accord du ministre du budget, à savoir le 18 octobre 1989.

Gelet op de korte termijn waarbinnen het advies is gevraagd, wordt aangenomen dat de adviesaanvraag ingediend is met toepassing van artikel 84 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Tweede lid.

Het gebruik wil dat alleen de wijzigingen die nog van kracht zijn worden vermeld.

Derhalve behoort alleen te worden vermeld : "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1989;".

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 1 en 2.

Vierde lid.

De datum van het akkoord van de Minister van Begroting, namelijk 18 oktober 1989, behoort te worden vermeld.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

C.-L. CLOSSET, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.